

# Biztonságtechnikai Adatlap

Oldal: 1/9

---

BASF Az1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonságtechnikai Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2008.10.28

Verzió: 1.1

termék: **ROVRAL® AQUAFLO**

610 10 F

(30261023/SDS\_CPA\_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 29.10.2008

---

## 1. Az anyag/készítmény és a társaság/vállalat azonosítása

### ROVRAL® AQUAFLO

Felhasználás: növényvédőszer, gombaölőszer

Vállalat:BASF SE  
67056 Ludwigshafen  
GERMANYMagyarországi Képviselő:BASF Hungária Kft.  
Váci út 30  
1132 BUDAPEST  
HUNGARY  
Telefon: +36 1 2509-735  
Faxszám: +36 1 2504-660  
e-mail cím: judit.sziraki@basf.comVészhelyzeti információ:Nemzetközi sürgősségi telefonszám  
+49 180 2273-112  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
Nagyvárad tér 2.  
1450 BUDAPEST, HUNGARY  
Telefon: +36 6 80201-199

---

## 2. A veszély azonosítása

A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított [R40]  
Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat [R51/53]

Ártalmas[ Xn ]

Környezeti veszély [N]

---

### 3. Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ

#### Kémiai jellemzés

növényvédőszer, vetőmag csávázószer, gombaölőszer, szuszpenzió-koncentrátum (SC)

#### Veszélyes alkotórészek

Iprodion

Tartalom (W/W): 43,1 %  
CAS-szám: 36734-19-7  
EU-szám: 253-178-9  
INDEX-szám: 616-054-00-9  
Veszélyszimbólum(ok): Xn, N  
R-mondat(ok): 40, 50/53

A veszély szimbólumok és R-mondatok szövegezését a 16. fejezet tartalmazza, amennyiben veszélyes alkotórészeket megnevezte.

---

### 4. Elsősegély és intézkedések

Általános információ:

A bőrrel, ruhával való érintkezés és a szembe jutás kerülendő. Távolítsuk el a szennyezett ruházatot. Problémák esetén: Forduljunk orvoshoz. Csomagolást, címkét és/vagy Biztonságtechnikai adatlapot mutassa meg az orvosnak.

Belélegezve:

A sérültet vigyük friss levegőre, biztosítsunk számára nyugalmat és forduljunk orvoshoz.

Bőrrel érintkezve:

Ha az anyag a bőrre kerül, bő vízzel és szappannal azonnal le kell mosni. Ha irritáció lép fel, forduljunk orvoshoz.

Szembe kerülve:

Az anyag szembe kerülése esetén, azonnal és legalább 15 percig folyó vízzel mossuk a szemet, miközben a szemhéjakat széthúzzuk. Forduljunk szemorvoshoz.

Lenyelés esetén:

A száját azonnal öblítsük ki, itassunk sok vizet és forduljunk orvoshoz. Csak akkor hánytassunk, ha a mérgezési központ vagy orvos ezt mondja. Soha ne hánytassunk és soha ne adjunk szájon át semmit, ha a sérült eszméletlen vagy görcsei vannak.

Információ az orvos számára:

Kezelés: Tüneti kezelés (méregtelenítés, életfunkciók), speciális antidótum (ellenanyag) nem ismert.

---

## 5. Tűzvédelmi intézkedések

Alkalmos oltóanyag:  
vízpermet, széndioxid, hab, száraz oltóanyag

Specifikus veszélyek:  
szénmonoxid, Hidrogén-klorid, nitrogén-oxidok, szerves klórvegyületek  
Tűz esetén az említett anyagok/anyagcsoportok válhatnak szabaddá.

Speciális védőfelszerelés:  
Zártrendszerű légzőkészüléket és kémiai védőruházatot viseljünk.

További információ:  
Robbanás vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. Tűz esetén a veszélyeztetett tartályokat vízpermettel hűtsük. A szennyezett tűzoltóvizet külön gyűjtsük, ne engedjük csatornába, elfolyókba. A tűzből származó maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírások szerint ártalmatlanítsuk.

## 6. Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén

Személyi óvintézkedések:  
Személyes védőruházat használata kötelező. A bőrrel, ruhával való érintkezés és a szembe jutás kerülendő. Azonnal távolítsuk el a szennyezett ruházatot, alsóneműt és cipőt.

Környezetvédelmi óvintézkedések:  
Az altalajba/talajba engedni nem szabad. Csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe engedni nem szabad.

Tisztítási vagy összegyűjtési információ:  
Kis mennyiségek esetén: megfelelő folyadék-megkötő anyaggal (pld. homok, fűrészpor, általános abszorbens, szilikagél) kell felvenni.  
Nagy mennyiségek esetén: Gáttal körülfogni/elszigetelni. Lepumpálni.  
A tisztítási műveleteket légzésvédő készülék viselése mellett kell végrehajtani. Az abszorbeált/felvett anyagot az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsuk. A hulladékot zárható, címkézhető tárolóeszközbe gyűjtsük. A szennyezett tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírásokat betartva vízzel és tisztítószerrel alaposan tisztítsuk meg.

## 7. Kezelés és tárolás

### Kezelés

Előírás szerinti kezelés és tárolás esetén nincs szükség különleges intézkedésekre. Gondoskodjunk a tároló- és munkaterületek alapos szellőzéséről.

Tűz- és robbanásvédelem:  
Nincs szükség speciális óvintézkedésekre. Az anyag/a termék nem éghető. A termék nem robbanásveszélyes.

BASF Az1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonságtechnikai Adatlap.  
Dátum / Átdolgozva: 2008.10.28  
termék: **ROVRAL® AQUAFLO**

Verzió: 1.1

610 10 F  
(30261023/SDS\_CPA\_HU/HU)  
Nyomtatás dátuma 29.10.2008

### Tárolás

Élelmiszertől, élvezeti cikkektől és állateledeltől elkülönítendő.

Tárolási körülményekre vonatkozó további információ: Hőhatástól távol tartandó. Védjük közvetlen napfénytől.

Tárolási stabilitás:

Tárolási időtartam: 24 hónap

Védjük a hőmérséklettől, ami alacsonyabb, mint: 0 °C

A megadott határérték alatti hőmérsékleten a termék kristályosodásra hajlamos.

Védjük a hőmérséklettől, ami magasabb, mint: 40 °C

A termék tulajdonságai megváltozhatnak, ha a tárolási hőmérséklet huzamosabb ideig meghaladja a megadott értéket.

---

## 8. Expozíció ellenőrzése - egyéni védelem

### Személyi védőfelszerelés

Légzésvédelem:

Gőz/aeroszol szabadba kerülése esetén légzésvédelem. Légzésvédelem, ha a szellőzés nem kielégítő. Közepes hatékonyságú részecskeszűrő szilárd és folyadék részecskék részére (pl. EN 143 vagy 149, típus P2 vagy FFP2).

Kézvédelem:

Megfelelő kémiailag ellenálló védőkesztyű (EN 374) hosszantartó közvetlen érintkezés esetére is (javasolt: Védőindex 6) ami megfelel > 480 perc áthatolási időnek az EN 374 szerint): pl. nitrilgumi (0.4 mm), kloropren gumi (0.5 mm), polivinilklorid (0.7 mm) stb.

Szemvédelem:

Oldalvédőkkel ellátott védőszemüveg (keretes szemüveg)(pl. EN 166).

A test védelme:

A testfelület védelmét a tevékenységtől és a lehetséges expozíciótól függően kell megválasztani, pl. kötény, védőcsizma, kémiai védőruha (fröccsenés esetén az EN 14605 szerint vagy por esetén az EN ISO 13982 szerint).

Általános biztonsági és higiéniai intézkedések:

A személyi egészségvédő felszerelésekre vonatkozó előírások a végfelhasználáshoz történő kiszerezési munkálatokra vonatkoznak. A bőrrel, ruhával való érintkezés és a szembe jutás kerülendő. Zárt munkaruha viselése ajánlott. A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni/venni. A munkaruházatot elkülönítve tároljuk. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó. Használat közben enni, inni, dohányozni, tubákolni nem szabad. Szünetek előtt és a műszak után a kezet és/vagy arcot mossuk meg.

---

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenési forma: folyékony, szuszpenzió

BASF Az1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonságtechnikai Adatlap.  
Dátum / Átdolgozva: 2008.10.28  
termék: **ROVRAL® AQUAFLO**

Verzió: 1.1

610 10 F  
(30261023/SDS\_CPA\_HU/HU)  
Nyomtatás dátuma 29.10.2008

Szín:	fehér
Szag:	gyenge szag, gyümölcsszerű
pH-érték:	4 - 6 (a nem hígított termékkel/anyaggal mérve)
Kristályosodási hőmérséklet:	-8,8 °C
Lobbanáspont:	nem gyúlékony, Nincs lobbanáspont - a mérést a forráspontig végezték.
Gyulladási hőmérséklet:	500 °C (irányelv 92/69/EWG, A.15)
Robbanásveszély:	nem robbanásveszélyes (irányelv 92/69/EWG, A.14)
Sűrűség:	kb. 1,16 g/cm <sup>3</sup> (20 °C)
Térfogati sűrűség:	kimaradt
Oldhatóság vízben:	diszpergálható
Megoszlási együttható n-oktanol/víz (log Pow):	2,99 (pH-érték: 3) 3,00 (pH-érték: 5)
Felületi feszültség:	37,1 mN/m (4 %(V))
Viszkozitás, dinamikus:	55 - 95 mPa.s (20 °C, 100 1/s)

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Hőbomlás: Nincs bomlás, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük.

Veszélyes reakciók:  
Nincs veszélyes reakció, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük

Veszélyes bomlástermékek:  
Előírásoknak/utasításoknak megfelelő tárolás és kezelés esetén nincsenek veszélyes bomlástermékek.

## 11. Toxikológiai információk

### Akut toxicitás

LD50 patkány (orális): > 2.000 mg/kg

BASF Az1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonságtechnikai Adatlap.  
Dátum / Átdolgozva: 2008.10.28  
termék: **ROVRAL® AQUAFLO**

Verzió: 1.1

610 10 F  
(30261023/SDS\_CPA\_HU/HU)  
Nyomtatás dátuma 29.10.2008

LC50 patkány (belélegezve): > 2,08 mg/l 4 h  
Aeroszolt vizsgáltak.

LD50 patkány (dermális): > 2.000 mg/kg

### **Irritáció**

Elsődleges bőrizgató hatás nyúl: Nem irritáló.

Elsődleges nyálkahártya-izgató hatás nyúl: Nem irritáló.

### **Szenzibilizálás (túlérzékenység okozása)**

módosított Böhler-Teszt tengerimalac: Állatkísérletekben nem bőrszenzibilizáló (túlérzékenységet okozó) hatású.

### **Rákkeltő hatás (karcinogenitás)**

Rákkeltő hatás (karcinogenitás) értékelése:  
A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított [R40]

### **Egyéb vonatkozó toxicitási információ**

A helytelen használat káros lehet az egészségre.

---

## **12. Ökológiai információ**

### **Ökotoxicitás**

Halakkal szemben mutatott toxicitás:  
LC50 (96 h) 17,2 mg/l, *Lepomis macrochirus*  
Termékvizsgálat nem történt. Az információ hasonló szerkezetű és összetételű termékek tulajdonságai alapján került megállapításra.

Vízben élő gerinctelenek:  
EC50 (48 h) 2,67 mg/l, *Daphnia magna*

Vízinövények:  
EC50 (72 h) 7,4 mg/l (biomassza), *Desmodesmus subspicatus*  
Termékvizsgálat nem történt. Az információ hasonló szerkezetű és összetételű termékek tulajdonságai alapján került megállapításra.

### **Perzisztencia és lebonthatóság**

biológiai lebomlás és megsemmisülés kiértékelése (H2O):  
Biológiailag nem könnyen lebontható (OECD kritériumok szerint).

Szemponatok az ártalmatlanításhoz:  
Biológiailag nem könnyen lebontható (OECD kritériumok szerint).

BASF Az1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonságtechnikai Adatlap.  
Dátum / Átdolgozva: 2008.10.28  
termék: **ROVRAL® AQUAFLO**

Verzió: 1.1

610 10 F  
(30261023/SDS\_CPA\_HU/HU)  
Nyomtatás dátuma 29.10.2008

### **Biológiai felhalmozódási potenciál**

Biológiai felhalmozódási potenciál:  
Biokoncentrációs faktor: 46,8 (28 d), *Lepomis macrochirus*

### **További információ**

Egyéb ökotoxikológiai információ:  
Ellenőrzés nélkül a terméket ne engedjük a környezetbe.

## **13. Szempontok az ártalmatlanításhoz**

A 2000. XLIII. Tv. 32§, a 120/2004.(IV.29.) Korm. Rendelet, a 271/2001. (XII. 21.) Korm. Rendelet, a 98/2001. (VI. 15.) Korm. Rendelet, 103/2003.(IX.11) FVM Rendelet és a 2000. XXV. Tv. VI. Fejezet 20§ (7) bekezdés útmutatásai szerint.

A helyi előírásokkal összhangban kell lerakni vagy égetéssel ártalmatlanítani.

Szennyezett csomagolás:  
A használt/szennyezett csomagolást a lehető legjobban ki kell üríteni és úgy kell ártalmatlanítani, mint az anyagot/terméket.

## **14. Szállításra vonatkozó információ**

### **Szárazföldi szállítás**

ADR

Veszélyességi osztály:	9
Csomagolási csoport:	III
UN szám:	UN 3082
Bárca:	9
Helyes szállítási megnevezés:	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz IPRODIONE 43%)

RID

Veszélyességi osztály:	9
Csomagolási csoport:	III
UN szám:	UN 3082
Bárca:	9
Helyes szállítási megnevezés:	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz IPRODIONE 43%)

### **Belföldi vízi szállítás**

ADNR

BASF Az1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonságtechnikai Adatlap.  
 Dátum / Átdolgozva: 2008.10.28  
 termék: **ROVRAL® AQUAFLO**

Verzió: 1.1

610 10 F  
 (30261023/SDS\_CPA\_HU/HU)  
 Nyomtatás dátuma 29.10.2008

Veszélyességi osztály: 9  
 Csomagolási csoport: III  
 UN szám: UN 3082  
 Bárca: 9  
 Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz IPRODIONE 43%)

**Tengeri szállítás**

IMDG  
 Veszélyességi osztály: 9  
 Csomagolási csoport: III  
 UN szám: UN 3082  
 Bárca: 9  
 Tengeri szennyező: IGEN  
 Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz IPRODIONE 43%)

**Sea transport**

IMDG  
 Hazard class: 9  
 Packing group: III  
 ID number: UN 3082  
 Hazard label: 9  
 Marine pollutant: YES  
 Proper shipping name: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (contains IPRODIONE 43%)

**Légi szállítás**

IATA/ICAO  
 Veszélyességi osztály: 9  
 Csomagolási csoport: III  
 UN szám: UN 3082  
 Bárca: 9  
 Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz IPRODIONE 43%)

**Air transport**

IATA/ICAO  
 Hazard class: 9  
 Packing group: III  
 ID number: UN 3082  
 Hazard label: 9  
 Proper shipping name: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (contains IPRODIONE 43%)

**15. A szabályozásra vonatkozó információ****Az Európai Unió előírásai (Feliratozás, címkézés) / Nemzeti előírások**EU irányelvek:

## Veszélyszimbólum(ok)

Xn Ártalmas[ Xn ]  
 N Környezeti veszély [N]

## R-mondat(ok)

R40 A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított [R40]  
 R51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat [R51/53]

## S-mondat(ok)

S2	Gyermekek kezébe nem kerülhet.
S13	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.
S20/21	A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.
S35	Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.
S36/37	Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.
S46	Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.
S57	A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni.

Veszélyt meghatározó alkotórész(ek) a feliratozáshoz/címkéhez: IPRODION

### **Egyéb előírások**

E növényvédőszer felhasználójára a következő vonatkozik: 'A környezetre és emberre leselkedő veszély elkerülése érdekében tartsuk be a használati utasítást.' (Irányelv 1999/45/EC, Article 10, No. 1.2)

## **16. Egyéb információ**

A veszélyszimbólumok és R-mondatok teljes szövege a 3. fejezetben 'veszélyes alkotórészként' felsorolt/ minősített összetevőkhöz:

Xn	Ártalmas[ Xn ]
N	Környezeti veszély [N]
40	A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított [R40]
50/53	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat [R50/53]

Függőleges vonalak a baloldali margóban változtatást, módosítást jeleznek az előző verzióhoz képest.

A biztonsági adatlapban feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, melyek a terméket csak a biztonsági követelményekre való tekintettel jellemzik. Az adatok nem írják le teljeskörűen a termék tulajdonságait (termék specifikáció). A biztonsági adatlap adataiból nem lehet következtetéseket levonni sem a termék bizonyos tulajdonságára vonatkozóan, sem a termék speciális célra való alkalmasságát illetően. A termék átvevőjének a felelőssége biztosítani a tulajdonjog és az érvényben lévő jogszabályok betartását.